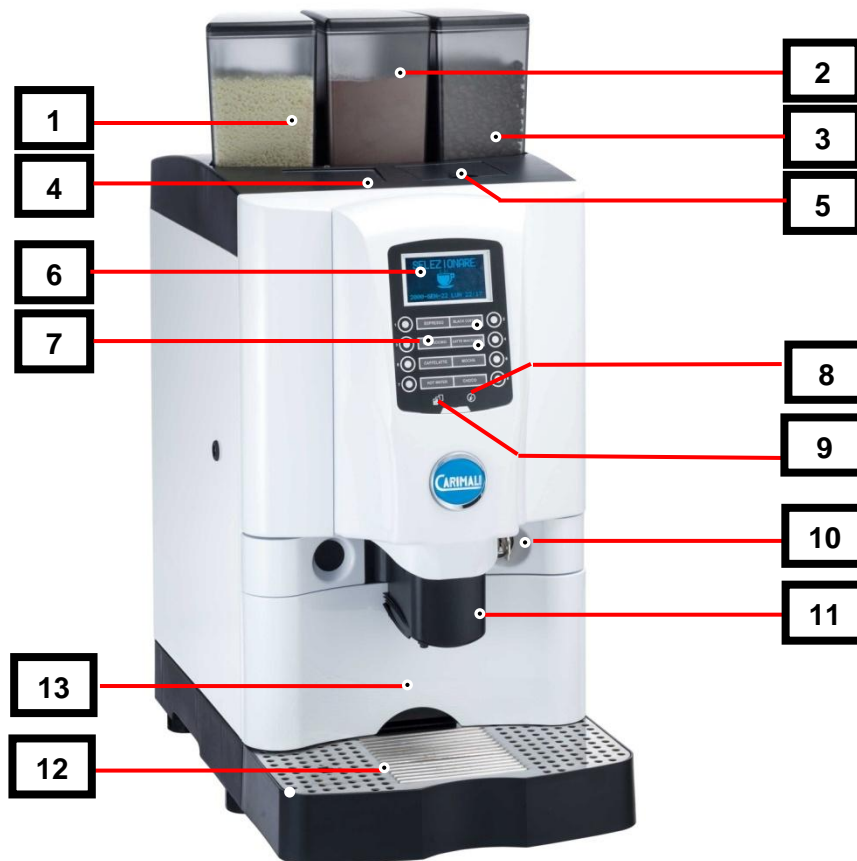


GERÄTEBESCHREIBUNG



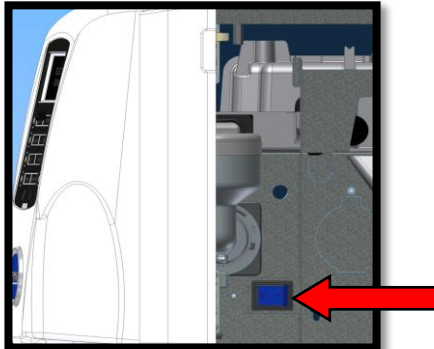
**Legende:**

- 1 Instantbehälter
- 2 Instantbehälter / Bohnenbehälter
- 3 Bohnenbehälter
- 4 Kartenlesegerät
- 5 Handeinwurf für Kaffeemehl
- 6 Produktwahltagen
- 7 Display
- 8 Info-Taste
- 9 Shift-Taste
- 10 Griffschutz
- 11 Türschloss
- 12 Dampfschwert
- 13 Höhenverstellbarer Getränkeauslauf
- 14 Tropfschale
- 15 Tresterbehälter

## EINSCHALTEN

Prüfen Sie, ob Tresterbehälter und Tropfschale eingesetzt sind und die Gerätetür geschlossen ist. Schalten Sie dann das Gerät am Hauptschalter ein. Der Hauptschalter befindet sich an der Unterseite des Gerätes. (Abb. A). Halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt, und drücken Sie die INFO-Taste, (Abb. B). Das Gerät schaltet sich ein.

A) Gerät am Hauptschalter einschalten. Der Hauptschalter befindet sich an der Unterseite des Gerätes.  
Abb. A



Halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt, und drücken Sie die INFO-Taste  
Abb.B



### Bei Geräten mit Selbstbedienung:

Halten Sie die Taste Nr.10 (Shift) gedrückt und dann drücken Sie die Taste Nr. 9 (Info) , und nachdem geben Sie die Kellner Passwort (61111) ein.

Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Fronttür.

Wenn die Kesseltemperatur 50°C (122°F) erreicht, spült das Gerät die Brühgruppe. Folgende Anzeige erscheint im Display:

SELBSTSPUELLUNG

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, beleuchtet das Licht der Tastatur und das Display zeigt (Maschinenkonfigurationen Standard oder Selbstbedienung):

BITTE WÄHLEN



## PRODUKTE AUSFÜLEN

Füllen Sie nur soviel Kaffeebohnen und Instantpulver auf, wie Sie täglich benötigen. Dann sind Ihre Produkte immer frisch.



## GETRÄNKEAUSWAHL- UND KESSELTEMPERATUR-ANZEIGE

Wenn das Display „BITTE WAEHLEN“ zeigt, können Sie die Getränkeauswahl aufrufen, indem Sie die INFO-Taste drücken.

T1 ESPRESSO	BLACK COFFEE T2
T3 CAPPUCCINO	LATTE MACCHIATO T4
T5 CAFFELATTE	MOCHA T6
T7 HOT WATER	CHOCO T8

Drücken Sie einmal oder zweimal die SHIFT-Taste, wenn Sie die Getränkeauswahl der 2. Oder 3. Produktebene aufrufen möchten. T1 – T8 ist die Tastennummer für das jeweilige Getränk.

Wenn das Display „BITTE WAEHLEN“ zeigt, können Sie die Kesseltemperatur anzeigen lassen, indem Sie INFO-Taste zweimal drücken.

KAFFEEWASSERTEMP. XXX
DAMPFKESSELTEMP. YYY

XXX steht für die Temperatur des Kaffeeessels. YYY steht für die Temperatur des Dampfkessels.

## PRODUKTAUSGABEN

### 1) KAFFEE – CAPPUCCINO – SCHOKO

Bei Bedienung mit Kellnerkarte platzieren Sie erst die Chipkarte im (sauberen) Kartenlesegerät, drücken Sie dann die gewünschte Produkttaste.

Eine Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen. Gewünschte Produkttaste drücken. Das Display zeigt:



“XXXXXXXXXX” steht für das gewählte Getränk.

Das Symbol der sich füllenden Tasse zeigt den Stand der Getränkeausgabe an.

#### HINWEIS:

- Erneutes drücken der gewählten Produkttaste, stoppt die Getränkeausgabe (nicht möglich bei Selbstbedienung).
- Beim Drücken auf die SHIFT Taste, wurde eine dreimalige Leistung erlaubt: 8 Produktwahl-tasten + Shift-Taste = 24 Produktwahlmöglichkeiten. Drücken SHIFT Taste einmal oder zweimal, um das zweite oder dritte Produktwahlmöglichkeitenbefehlsübersicht auszuwechseln.

### 2) HEISSWASSER

Eine Tasse unter den Auslauf stellen und Heißwassertaste drücken. Das Display zeigt:



Die Ausgabe stoppt automatisch, sobald die programmierte Menge erreicht ist

**HINWEIS:** Erneutes drücken der gewählten Produkttaste, stoppt die Getränkeausgabe (nicht möglich bei Selbstbedienung).

### 3) AUSGABEN MIT GEMAHLENEM KAFFEE (nicht möglich bei Selbstbedienung)

Eine Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen. Handeinwurf für Kaffeemehl öffnen. Das Display zeigt:



- Kaffeemehl in das Kaffeemehlfach füllen.
- Handeinwurf für Kaffeemehl schließen.
- Gewünschte Produkttaste drücken. Das Display zeigt:



Die Mühlen sind bei Ausgaben mit Kaffeemehl nicht in Betrieb. Die Ausgabe stoppt automatisch, sobald die programmierte Menge erreicht ist.

#### HINWEIS:

Wenn Sie den Handeinwurf für Kaffeemehl nicht schließen, oder wenn Sie keine Produktwahl-taste drücken, bricht das Gerät diese Funktion nach 20 Sekunden ab. Das Gerät führt eine Referenzfahrt der Brühgruppe durch. Das Display zeigt:



**4) EXTRA-MILCHSCHAUUM (Nur bei LM-Geräten möglich. Außerdem ist die Funktion für Geräte mit Selbstbedienung gesperrt)** Taste eines Produktes gedrückt halten, in dem Milch enthalten ist. Nach etwa 2 Sekunden startet die Milchschaumausgabe. Das Display zeigt:

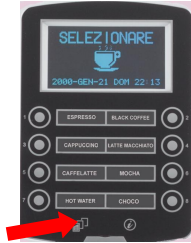


Um die Milchschaumausgabe zu beenden, lassen Sie die Produktwahl-taste los.

## AUTOMATISCHES REINIGUNGSPROGRAMM – BRÜHGRUPPE, MIXER, CAPPUCCINATORE DAMPFKESSEL

**NACH BETRIEBSSCHLUSS UND WENN DAS GERÄT LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZT WIRD, MÜSSEN SIE EINE AUTOMATISCHE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPE, DER MIXEREINHEIT UND DES AUTOMATISCHEN MILCHAUFSCÄUMERS DURCHFÜHREN,**

**1▶** Shift-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. ( Für Self-Konfiguration, das Kellnerpasswort 61111 einstecken .)

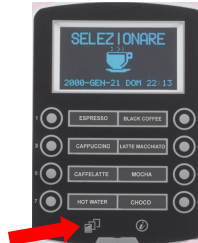


**T7 DRUECKEN = START  
T4 DRUECKEN = SKIP**

**POWER CLEANER  
GRUPPENREINIGUNG  
MIXERREINIGUNG  
CAPPU. REINIGUNG**



**2▶** Drücken Sie die Taste (Nr. 7), um den „Power Cleaner“-Zyklus zu starten (drücken Sie die Taste Nr. 4, um den Zyklus zu überspringen).

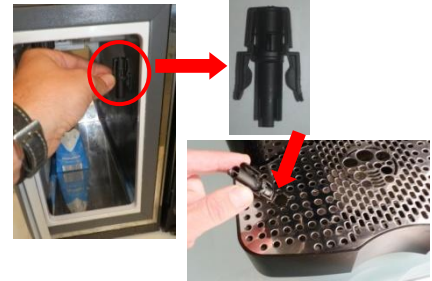


**POWER CLEANER**

Stecken Sie die schwarze Halterung vom Rohr ins der Loch in der Tropfablage

**T7 DRUECKEN = START**

**3▶** Stecken Sie die schwarze Rohrhalterung in den Tropfgitter ein und drücken Sie die Taste (Nr. 7).

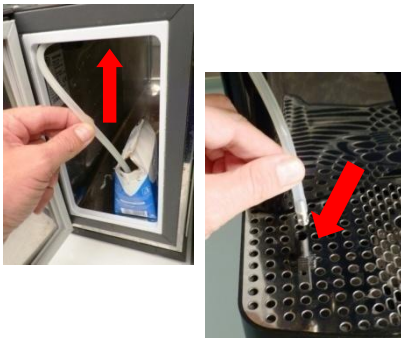


**POWER CLEANER**

Entfernen Sie das Silikonrohr aus der Milchtüte und stecken Sie es in die Halterung

**T7 DRUECKEN = START**

**4▶** Stecken Sie das Silikonrohr in die schwarze Halterung ein und drücken Sie die Taste (Nr. 7).

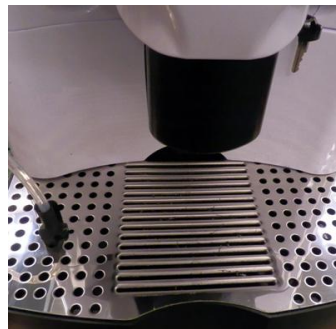


**POWER CLEANER**

Entfernen Sie das Silikonrohr aus der Milchtüte und stecken Sie es in die Halterung

**T7 DRUECKEN = START**

**5▶** Warten Sie bis zum Ende vom „Power Cleaner“-Zyklus.



**POWER CLEANER**



**FERTIG IN XX Sec.**

**6▶** Drücken Sie die Taste (Nr. 7), um den Spülzyklus der Gruppe zu starten.



**T7 DRUECKEN = START**

**POWER CLEANER  
GRUPPENREINIGUNG  
MIXERREINIGUNG  
CAPPU. REINIGUNG**



**7▶** Fronttür öffnen.



**GRUPPENREINIGUNG  
REINIGEN &  
PANEL SCHLIESSEN**

**8▶** Kaffeereste aus der Brühgruppe entfernen.



**GRUPPENREINIGUNG  
REINIGEN &  
PANEL SCHLIESSEN**

**9▶** Reinigen Sie Kolben mit einem Tuch, und schließen Sie die Fronttür.



**GRUPPENREINIGUNG  
REINIGEN &  
PANEL SCHLIESSEN**

10 ► Gerätetür öffnen -1-,  
Reinigungstablette in den Brühraum  
einlegen -2-



**GRUPPENREINIGUNG**  
REINS. TABS EINWERFEN



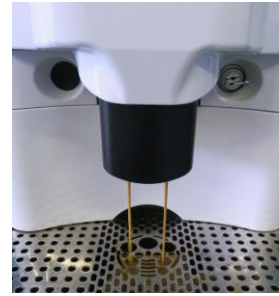
11 ► Fronttür schließen.



**GRUPPENREINIGUNG**  
REINS. TABS EINWERFEN



12 ► Reinigungsende abwarten. Fahren  
Sie mit der Mixerreinigung fort.  
HINWEIS: Die Mixerreinigung ist nicht  
bei allen Geräteausführungen möglich.



**GRUPPENREINIGUNG**



FERTIG IN XXs

13 ► N°7-Taste drücken, um die  
Mixerreinigung zu starten.



**TASTE 7 DRUECKEN**  
POWER CLEANING  
GRUPPENREINIGUNG  
MIXERREINIGUNG  
CAPPU. REINIGUNG



14 ► Ende der Mixerreinigung abwarten.  
Fahren Sie mit der Cappuccinatore-  
Reinigung fort. HINWEIS: Die  
Cappuccinatore-Reinigung ist nicht bei  
allen Geräteausführungen möglich



**MIXERREINIGUNG**



FERTIG IN XXs

15 ► N°7-Taste drücken, um die  
Cappuccinatore-Reinigung zu starten.



**TASTE 7 DRUECKEN**  
POWER CLEANING  
GRUPPENREINIGUNG  
MIXERREINIGUNG  
CAPPU. REINIGUNG



16 ► Milchansaugschlauch aus der Milch  
nehmen



**CAPPU.REINIGUNG**  
REINIGER FUER  
CAPPUCCINATORE  
TASTE 7 DRUECKEN

17 ► 2 Verschlusskappen Milch- und  
Sahnereiniger in 400 ml kaltem Wasser  
lösen.



**CAPPU.REINIGUNG**  
REINIGER FUER  
CAPPUCCINATORE  
TASTE 7 DRUECKEN

18 ► Milchansaugschlauch in die  
Reinigungslösung tauchen.



**CAPPU.REINIGUNG**  
REINIGER FUER  
CAPPUCCINATORE  
TASTE 7 DRUECKEN

19 ► N°7-Taste drücken, um die Cappuccinatore-Reinigung zu starten.



**CAPPU.REINIGUNG**



**FERTIG IN XXs**

20 ► NACH ENDE DER REINIGUNG ZEIGT DAS DISPLAY:

**CAPPU.REINIGUNG**  
WIEDER REINIGUNG  
NUR MIT WASSER  
TASTE 7 DRUECKEN

- Milchsaugschlauch in einen Behälter mit kaltem Wasser tauchen
- N°7-Taste drücken, um die Cappuccinatore-Reinigung nur mit Wasser zu starten.



**WENN DIE KAFFEEMASCHINE HAT DEN DAMPFKESSEL, ABER NICHT CAPPUCCINATORE, MÜSSEN SIE DIE DAMPFKESSEL REINIGUNG VON.**

Warning: die kesselreinigung wird nur gezeigt ,wenn die "dampfkessel rhythmus reinigung " parameter programmiert wurde.

21 ► N°7-Taste drücken, um die Dampfkessel-Reinigung zu starten.



**TASTE 7 DRUECKEN**  
**GRUPPENREINIGUNG**  
**MIXERREINIGUNG**  
**KESSELREINIGUNG**



-ENDE DER KESSELREINIGUNG ABWARTEN.

**KESSELREINIGUN**



**ENDS IN XX Sec.**

- NACH ENDE KESSELREINIGUNG ZEIGT DAS DISPLAY:



22► Getränkeauslauf hochschieben.



23► Tresterbehälter herausziehen und leeren.



24► Tropfschale herausnehmen und leeren (nur bei Geräten ohne Festwasseranschluss).



25► Mindestens 5 Sekunden warten. Folgende Anzeige erscheint im Display:



26► Tropfschale in das Gerät einsetzen.



27► Tresterbehälter in das Gerät einsetzen.





FÜR REINIGUNGSMASSNAHMEN EMPFEHLEN WIR DRINGEND DIE FOLGENDEN REINIGUNGSMITTEL:

**REINIGUNGSTABLETTEN ART.-NR. 5007**

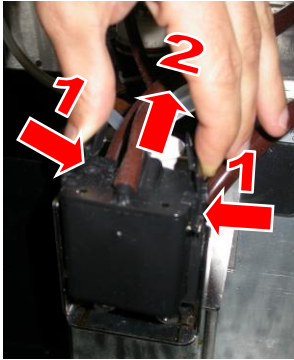
**MILCH - UND SAHNEREINGER ART.-NR. 5010**

**HINWEIS:**

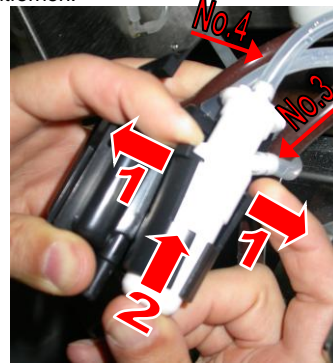
- a) Unterbrechen Sie NICHT den Reinigungsvorgang. Wenn der Reinigungsvorgang unterbrochen wird (z. B. durch Stromausfall), fordert das Gerät Sie erneut auf, eine Reinigung durchzuführen, sobald das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.
- b) Reinigen Sie den Cappuccinatore nur manuell, wenn der Cappuccinatore bei der automatischen Reinigung nicht richtig sauber geworden ist und dadurch nicht funktioniert. Gehen sie wie folgt vor.

## MANUELLE REINIGUNG – CAPPUCCINATORE, KAFFEEAUSLAUF

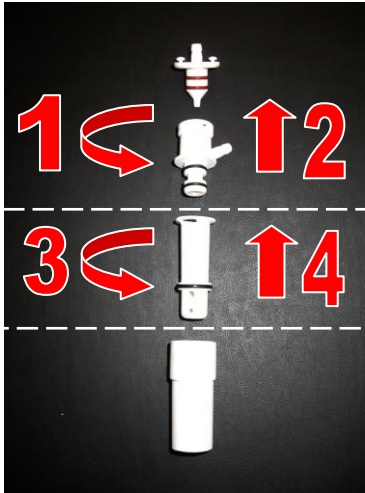
1 ► Kaffeeauslauf aus der Halterung nehmen.



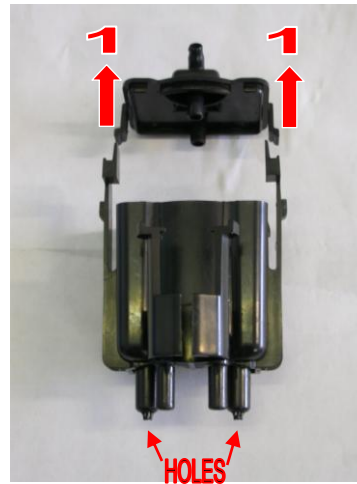
2 ► Cappuccinatore aus dem Kaffeeauslauf ausbauen. Silikonschlauch No. 3 und No. 4 entfernen.



4 ► Cappuccinatore auseinanderbauen. Einzelteile gründlich reinigen. Milchreste aus den Löchern entfernen. Dichtungen prüfen.



5 ► Kaffeeauslauf auseinanderbauen. Einzelteile reinigen. Kaffeereste aus den Löchern entfernen.



## MANUELLE REINIGUNG – MIXER

**WIR EMPFEHLEN DRINGEND, DEN MIXER TÄGLICH ZU REINIGEN**

1 ► Gerätetür öffnen.



2 ► Ausgabeschlauch vom Mixer abziehen.



3 ► Flansch gegen den Uhrzeigersinn drehen und Mixer entfernen.



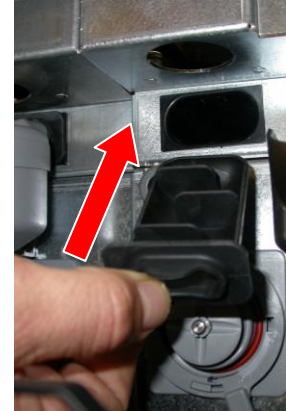
4 ► Mixer ausbauen.



5 ► Mixer und Dekanter gründlich mit Wasser abspülen.



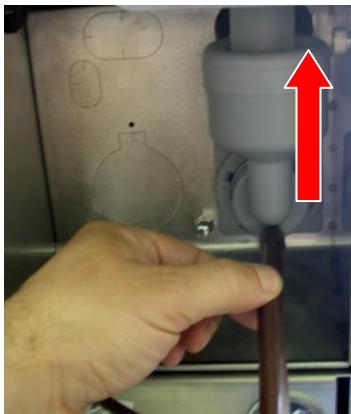
6 ► Dekanter einsetzen.



7 ► Mixer befestigen.  
Ausgabeschlauch aufstecken



8 ► Mixerschlauch befestigen.



### TROPFSCHALE REINIGEN

Reinigen Sie die Tropfschale einmal täglich.



### TRESTERBEHÄLTER REINIGEN

Reinigen Sie den Tresterbehälter einmal täglich.



### BOHNENBEHÄLTER REINIGEN

a) Drehen Sie die Schraube an der Geräteoberseite gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie den Bohnenbehälter heraus.



b) Reinigen Sie den Bohnenbehälter einmal pro Woche mit einem Tuch und herkömmlichen Reinigungsmittel.



### INSTANTBEHÄLTER REINIGEN

a) Die Fronttür eröffnen und der Produktauslauf entfernen



b) Der Trichter entfernen



c) Einmal in der Woche den Dispenser mit einem Lappen und einem genehmigten Ernährungsputzmittel reinigen



## REINIGUNG DER KAFFEERUTSCHE

a) Die Einfüllklappe für koffeinfreien Kaffee eröffnen und die Rutsche entfernen.



b) Einmal pro Woche die Koffeinfreie Kaffeerutsche mit einer Bürste und einem genehmigten Ernährungsputzmittel reinigen.



c) Einmal pro Woche die Koffeinfreie Kaffeerutsche mit einer Bürste und einem genehmigten Ernährungsputzmittel reinigen.

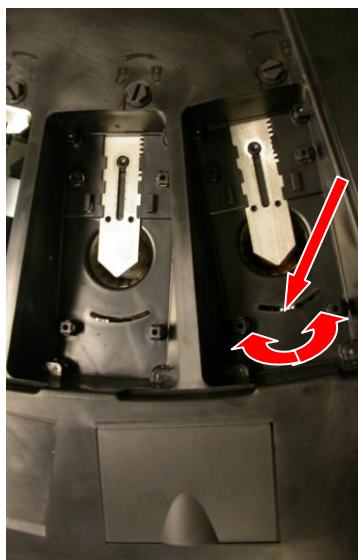


## EINSTELLUNGEN – KAFFEEMÜHLE

a) Drehen Sie die Schraube an der Geräteoberseite gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie den Bohnenbehälter heraus



b) Einstellhebel nach rechts: grobe Mahlung. Einstellhebel nach links: feine Mahlung.



c) Bohnenbehälter wieder einsetzen und Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen.



**HINWEIS:** Die neue Einstellung kommt erst beim dritten Brühdruckgang zum Tragen

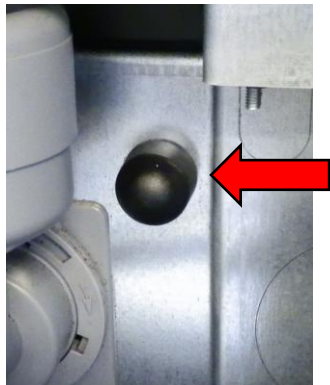
## EINSTELLUNGEN

### MILCHSCHAUUM

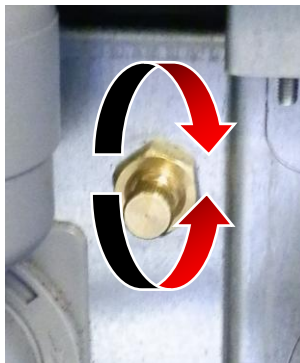
Der Cappuccinatore ist mit einem Schaumregulierungssystem ausgestattet, das die Luftmenge für die Milchschaumerzeugung steuert. Öffnen Sie die Fronttür und entfernen Sie die Metallabdeckung der Luftregulierung, die sich auf der linken Seite des Gerätes befindet (Abb. A).

Drehen Sie die Ringmutter im Uhrzeigersinn, um einen dichteren Schaum (mit kleinen Blasen), bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um einen leichteren Schaum (mit großen Blasen) zu erhalten (Abb. B).

**Abb. A**



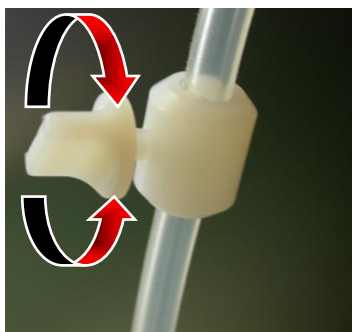
**Abb. B**



### MILCHTEMPERATUR

Der Milchtemperaturregler befindet sich am Milchschauch des Cappuccinatore.

Drehen Sie die Ringmutter im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.



## FEHLERMELDUNGEN

### 1) ALARM: TÜR



Beschreibung: Alle Funktionen sind gesperrt.  
Ursache: Fronttür ist offen.  
Lösung: Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Fronttür schließen. Gerät einschalten.

### 2) ALARM: TRESTERBEHÄLTER VOLL



Beschreibung Das Gerät gibt keine Kaffeegetränke aus.  
Ursache: Der Tresterbehälter ist voll. Die Anzahl der eingestellten Kaffeesatzausgaben ist erreicht.  
Lösung: Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



a) Getränkeauslauf zusammenschieben



b) Tresterbehälter herausziehen und leeren.



Nach 10 Sekunden zeigt das Display:



Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Tresterbehälter in das Gerät einsetzen.

### 3) ALARM: KEIN KAFFEE



Beschreibung: Das Gerät gibt keine Kaffeegetränke aus.

Ursache: Es sind keine Kaffeebohnen im Bohnenbehälter und im Brühraum.

Lösung: 1. Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Bohnenbehälter auffüllen.





4) ALARM: KEIN KAFFEEMEHL ALARM



Beschreibung: Das Gerät gibt keine mit gemahlenem Kaffee zubereiteten Getränke aus.  
Ursache: Es ist kein gemahlener Kaffee im Handeinwurf und im Brühraum.  
Lösung: 1. Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Gemahlene Kaffee in den Handeinwurf einfüllen. Gewünschte Produkttaste erneut drücken.



5) ALARM: TROPFSCHALE FEHLT.



Beschreibung : tropfschale fehlt.  
Ursache: die Beschreibung ist angezeigt, aber die Produktausgaben sind nicht gesperrt  
Lösung: 1. Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Tropfschale in das Gerät einsetzen.



## 6) ALARM: TROPFSCHALE VOLL



Beschreibung: Produktausgaben sind gesperrt.

Ursache: Die Tropfschale ist voll. Die Flüssigkeit hat die Füllstandssonde erreicht.

Lösung: 1. Info-Taste drücken. Das Display zeigt:



Tropfschale herausziehen, leeren und wieder in das Gerät einsetzen.



**ACHTUNG: WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN ZUSTÄNDIGEN KUNDENSERVICE, FALLS ANDERE ALS DIE OBEN BESCHRIEBENEN FEHLERMELDUNGEN AUFTRETEN.**

## PROGRAMMIEREN PER PASSWORTEINGABE ODER MIT CHIPKARTE

### A) ZUGANG PER PASSWORT

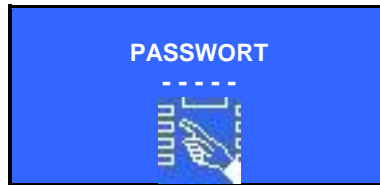
Zu den Programm-Menüs gelangen Sie mit einem Passwort. Das Passwort besteht aus 5 Ziffern. Je nach Berechtigungsebene gibt es verschiedene Passwörter. Mit dem Chef-Passwort haben Sie vollen Zugriff auf alle Programm-Menüs. Mit dem Kellnerpasswort haben Sie eingeschränkte Nutzungsmöglichkeiten.

Chef: 2 2 2 2 2

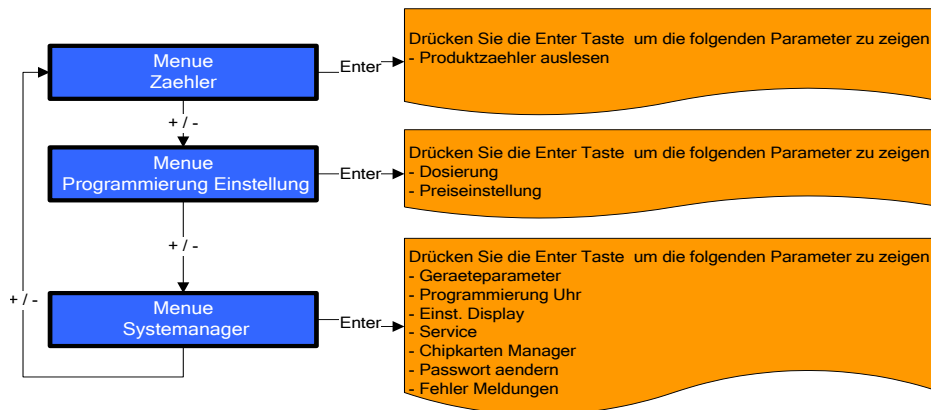
Kellner: 6 1 1 1 1

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Gerät ausschalten.
2. Halten Sie die SHIFT-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt:



Passwort mit Hilfe des Bedienfeldes eingeben (Ziffernbelegung siehe Abbildung). Das erste Hauptmenü erscheint im Display. Die Menü-Struktur sieht wie folgt aus:



TASTENNUMMER	FUNKTION	KEY PASSWORD
1	EXIT ( edit )	1
2	INS ( Insert blank )	2
3	DEL ( Delete character )	3
4	SCROLL	4
5	-	5
6	+	6
7	ENTER	7
8	ESC	8
9	INFO	9
10	SHIFT /CLEAN	10

## B) ZUGANG ZU DEN HAUPTMENÜS PER CHIPKARTE

Um zu den Programm-Menüs zu gelangen, schalten Sie erst das Gerät aus. Die weiße LED vom Kartenlesegerät leuchtet. Legen Sie dann eine der folgenden Chipkarten auf das (saubere) Kartenlesegerät:

- **KELLNERKARTE**
- **CHEFKARTE**

Drücken Sie die Enter-Taste. Im Display erscheint das Hauptmenü, wie oben beschrieben.

